

Gemeinde
U.Ib.Frau im Walde - St. Felix

Autonome Provinz Bozen - Südtirol



Comune
di Senale - San Felice

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses**

**Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

Gegenstand

Oggetto

Mehrzweckgebäude Unsere liebe Frau im Walde - Errichtung Musikprobelokal: Bauarbeiten an den HEIZUNGS-LÜFTUNGS-SANITÄRANLAGE durch die Firma Tumpfer Klemens mit Sitz in Unsere liebe Frau im Walde - St. Felix
CIG: BC79F11746
CUP: I76F22000110003
Unmittelbar vollstreckbar.

Edificio polifunzionale di Senale-San Felice - Realizzazione di una sala prove musicale: Lavori all IMPIANTO ELETTRICO TERMOSANITARIO E VENTILAZIONE da parte della ditta Tumpfer Klemens con sede a Senale - San Felice
CIG: BC79F11746
CUP: I76F22000110003
Immediatamente esecutivo.

Sitzung vom – seduta del

Uhr - ore

31.07.2026

19:00

Nach Erfüllung der im geltenden R.G. über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen. Erschienen sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente L.R. sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale. Sono presenti:

Gabriela Kofler	Bürgermeister - Sindaco
Tobias Kofler	Referent - Referente
Werner Josef Kofler	Referent - Referente
Christoph Egger	Referent - Referente
Reinhold Weiss	Referent - Referente

A.G.-A.E.	A.I.-A.U.

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Petra Weiss

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la Signora

Kofler Gabriela

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione del suindicato oggetto.

Mehrzweckgebäude Unsere liebe Frau im Walde - Errichtung Musikprobelokal: Bauarbeiten an den HEIZUNGS-LÜFTUNGS-SANITÄRANLAGE durch die Firma Tumpfer Klemens mit Sitz in Unsere liebe Frau im Walde - St. Felix
CIG: BC79F11746
CUP: I76F22000110003
Unmittelbar vollstreckbar.

Vorausgeschickt, dass die Bauarbeiten den der HEIZUNGS-LÜFTUNGS-SANITÄRANLAGE für die Errichtung des Musikprobelokals im Mehrzweckgebäude Unsere liebe Frau im Walde notwendig sind;

CIG: BC79F11746
CUP: I76F22000110003

Nach Einsichtnahme in den Art. 26, Abs. 1, Buchstabe a) des L.G. Nr. 16/2015, wonach Arbeiten mit einem Betrag unter 150.000,00 € mittels Direktauftrag vergeben werden können, die Grundsätze der Rationalisierung der öffentlichen Verwaltung für Arbeiten sind jedoch zu berücksichtigen.

Vorausgeschickt, dass, gemäß Art. 21-ter, Abs. 2 des LG Nr. 1/2002, die öffentlichen Auftraggeber laut Art. 2, Abs. 2 des LG 16/2015 in erster Linie auf die Rahmenvereinbarungen, die von der AOV (Agentur für öffentliche Verfahren) abgeschlossen werden bzw. auf den elektronischen Markt Südtirol (EMS), zurückgreifen;

In Ermangelung einer von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarung, sind die öffentlichen Auftraggeber verpflichtet, zu prüfen, ob es eine für den Auftragsgegenstand geeignete CONSIP-Rahmenvereinbarung gibt, und dieser beizutreten oder deren Preis- und Qualitäts-Parameter einzuhalten;

Festgestellt, dass momentan keine geeigneten aktiven CONSIP oder AOV-Konventionen oder Rahmenvereinbarungen für die gegenständliche Leistung bestehen.

Festgestellt, dass für den vorliegenden Auftrag kein vergleichbarer Preis-Qualitäts-Parameter von EMS vorliegt, da es sich hierbei um eine spezifische Leistung handelt.

Hervorgehoben, dass infolgedessen ein entsprechendes Vergabeverfahren über die Plattform der telematischen Vergaben des Landes möglich ist.

Edificio polifunzionale di Senale-San Felice - Realizzazione di una sala prove musicale: Lavori all'IMPIANTO ELETTRICO TERMOSANITARIO E VENTILAZIONE da parte della ditta Tumpfer Klemens con sede a Senale - San Felice
CIG: BC79F11746
CUP: I76F22000110003
Immediatamente esecutivo.

Premesso che i lavori relativi all'impianto di riscaldamento, ventilazione e sanitario sono necessari per la realizzazione della sala prove musicali nell'edificio polifunzionale di Senale-San Felice;

CIG: BC79F11746
CUP: I76F22000110003

Visto l'art. 26, comma 1, lettera a) della L.P. n. 16/2015, secondo il quale per lavori di importo inferiore a 150.000,00 € è consentito l'affidamento diretto, fermo restando il rispetto dei principi della razionalizzazione della pubblica amministrazione per lavori.

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP n. 1/2002, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2, comma 2 della LP n. 16/2015, ricorrono primariamente alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (Agenzia per i contratti pubblici) risp. al mercato elettronico della Provincia Autonoma di Bolzano (MEPAB);

In assenza di una convenzione quadro della ACP adeguata all'oggetto dell'appalto le amministrazioni aggiudicatrici sono tenute a controllare l'esistenza di una convenzione quadro CONSIP adeguata all'oggetto dell'appalto e eventualmente aderirvi ovvero rispettare i parametri prezzo-qualità;

Considerato che al momento non esistono convenzioni o accordi quadri CONSIP o ACP idonei per la presente prestazione.

Considerato che per il presente incarico non esiste un parametro comparabile di prezzo-qualità della MEPAB, trattandosi di una prestazione specifica.

Considerato quindi che risulta possibile attivare un'apposita procedura di gara sul portale delle gare telematiche della Provincia;

Festgehalten, dass, gemäß Art. 28, Abs. 2 des LG 16/2015, der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wird, weil die gegenständlichen Leistungen aus technischen und funktionellen Gründen von demselben Wirtschaftsteilnehmer ausgeführt werden müssen, da die Leistungen eng miteinander verbunden sind;

Hervorgehoben, dass infolgedessen ein entsprechendes Vergabeverfahren mittels Direktvergabe über das Informationssystem öffentliche Verträge (ISOV) der Autonomen Provinz Bozen möglich ist;

Festgestellt, dass folgender Wirtschaftsteilnehmer einen Kostenvoranschlag abgegeben hat:

Considerato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2, LP 16/2015, l'appalto non è suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente, in quanto i servizi in questione devono essere svolti dallo stesso operatore economico per ragioni tecniche e funzionali, trattandosi di servizi strettamente connessi;

Considerato quindi che risulta possibile attivare apposita procedura di gara mediante affidamento diretto tramite il sistema Informatico Contratti Pubblici (SICP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

Constatato che il seguente operatore economico ha presentato un preventivo:

**1. Firma TUMPFER KLEMENS mit Sitz in Unsere liebe Frau im Walde –
ditta TUMPFER KLEMENS con sede a Senale – San Felice**

Festgestellt, dass in Einhaltung des Rotationsprinzips gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" i.g.F. sowie gemäß Art. 49 GvD Nr. 36/2023 und im Sinne von Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) bzw. b) des G.v.D. Nr. 36/2023 nur ein Kostenvoranschlag bei der Firma Tumpfer Klemens angefragt wurde;

Constatato che nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e s.m.i. e di cui all'art. 49 D.Lgs. 36/2023 e secondo l'art. 50, comma 1, lettera a) o b) del D.Lgs. n. 36/2023 è stato richiesto un solo preventivo dalla ditta Tumpfer Klemens;

Nach Einsichtnahme in das Preisangebot vom 11.07.2026, Prot. Nr. 5870 vom 20.07.2026 der Firma Tumpfer Klemens mit Sitz in Unsere liebe Frau im Walde – St. Felix über einen Betrag in der Höhe von Euro 86.961,26€ zuzüglich 22% MwSt. und Sicherheitskosten von €500,00 also über einen Gesamtbetrag in der Höhe von Euro 106.702,74€;

Vista l'offerta del 11/07/2026, n. prot. 5870 del 20/07/2026, della ditta Tumpfer Klemens con sede a Senale – San Felice per un importo di Euro 86.961,26€ più 22% IVA e spese di sicurezza di € 500,00, ovvero per un importo complessivo di Euro 106.702,74€;

Gemäß Artikel 120 Absatz 9 des GvD 36/2023, im Falle einer erforderlichen Erhöhung oder Verringerung der Leistungen in der Ausführung bis zur Höhe von einem Fünftel des Vertragsbetrags, führt der Auftragnehmer die Leistungen zu den ursprünglich vereinbarten Bedingungen aus. In diesem Fall kann der Auftragnehmer nicht das Recht geltend machen, den Vertrag aufzuheben.

Ai sensi dell'articolo 120 comma 9 del D.Lgs. 36/2023, qualora in corso di esecuzione si renda necessario un aumento o una diminuzione delle prestazioni fino alla concorrenza del quinto dell'importo del contratto, l'appaltatore esegue le prestazioni alle condizioni originariamente previste.

In tal caso l'appaltatore non può fare valere il diritto alla risoluzione del contratto.

Gemäß APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, wird aufgrund des Auftragswertes das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses angenommen.

Ai sensi della linea guida PAB n. 10, approvata con delibera della Giunta provinciale n. 665 del 08/08/2023, si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo sulla base del valore contrattuale.

Festgehalten, dass die Firma im telematischen Verzeichnis im Landesportal eingeschrieben und im Besitz der allgemeinen sowie technisch-beruflichen Anforderungen ist;

Dato atto che la ditta è iscritta nell'elenco telematico del portale provinciale ed è in possesso dei requisiti di carattere generale e tecnico-professionali;

Gemäß Artikel 11 Absatz 1 des G.v.D. Nr. 36/2023 und gemäß Art. 27 Absatz 4-bis L.G. 16/2015 ist folgender NAKV für die im Rahmen dieses Vertrags beschäftigten Arbeitnehmer anzuwenden:
„CCNL C011 (codice CNEL)“

Ai sensi dell'art. 11, comma 1 del D.Lgs. n. 36/2023 ed ai sensi dell'art. 27, comma 4-bis L.P. 16/2015 è applicabile al personale dipendente impiegato in questo appalto il seguente CCNL: "CCNL per C011 (codice CNEL)".

Festgestellt, dass der Bieter erklärt im Besitz der allgemeinen Voraussetzungen gemäß Art. 95 des GvD Nr. 36/2023 und falls verlangt, auch der technisch-professionellen Voraussetzungen zu sein;

Constatato che l'offerente dichiara di essere in possesso dei requisiti di carattere generale ai sensi dell'art. 95 del D.Lgs n. 36/2023, nonché in possesso dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti;

Festgehalten, dass keine Interessenskonflikte gemäß Art. 6-bis des Gesetzes Nr. 241 vom 07.08.1990 und Art. 12/bis des L.G. Nr. 17/1993 bestehen;

Dato atto che non esistono conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della legge n. 241 del 07/08/1990 e art. 12/bis della L.P. n. 17/1993;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16/2015 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, den staatlichen Vergabekodex G.v.D. Nr. 36/2023 i.g.F. und das L.G. Nr. 17/1993 „Regelung des Verwaltungsverfahrens“;

Vista la L.P. n. 16/2015 "Disposizioni sugli appalti pubblici", il codice nazionale per appalti D.Lgs. n. 36/2023 i.v.f. e la L.P. n. 17/1993 "Disciplina del procedimento amministrativo"

für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2/2018;

nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36/2023 i.g.F.;

visto il D.Lgs. n. 36/2023 s.m.i.;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026 – 2028

visto il Documento unico di programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026 – 2028;

nach Einsichtnahme in die Gemeindesatzung;

visto lo statuto comunale;

nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der
a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit (xEIHuJwkfl3axCpgDLO6IWzqhHC5x9oqGtVSzf6PWe8=) und
b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (z5/ZDIK2gIDIQVs8KV0zLrcXyJ4jCbsJV4/qo75/ZV4=);

visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine
a) alla regolarità tecnica-amministrativa (xEIHuJwkfl3axCpgDLO6IWzqhHC5x9oqGtVSzf6PWe8=) e
b) alla regolarità contabile (z5/ZDIK2gIDIQVs8KV0zLrcXyJ4jCbsJV4/qo75/ZV4=);

**beschließt
der Gemeindevausschuss**

**la Giunta comunale
delibera**

einstimmig und in gesetzlicher Form

ad unanimità di voti espressi in forma di legge

- 1) die Arbeiten bezüglich der HEIZUNGS-LÜFTUNGS-SANITÄRANLAGE für die Errichtung des Musikprobelokals zu folgenden wesentlichen Bedingungen zu genehmigen:

- 1) di assegnare il lavoro relativo all'impianto di riscaldamento, ventilazione e sanitario sono necessari per la realizzazione della sala prove musicali alle seguenti condizioni essenziali:

Beauftragte Firma: Tumpfer Klemens mit Sitz in Unsere liebe Frau im Walde – St. Felix, MwSt. Nr. 02613520218;

Angebot: Prot. Nr. 5870 vom 20.07.2027 über das Portal der elektronischen Vergaben;

Gesamtausgabe: Euro 86.961,26€ zzgl. MwSt. und Sicherheitskosten;

ditta incaricata: Tumpfer Klemens con sede a Senale – San Felice, part. IVA 02613520218;

offerta: prot. no. 5870 del 20/07/2026 tramite il portale delle Gare Telematiche;

spesa complessiva: Euro 86.961,26€ oltre IVA e spese di sicurezza;

- 2) Darauf hinzuweisen, dass der gegenständliche Vertrag im Sinne von Art. 18, Abs. 1 des G.v.D. Nr. 36/2023 mittels Auftragschreiben verfasst wird.
- 3) Festzuhalten, dass die Verantwortliche für den Dienstbereich Dr. Weiss Petra als einziger Projektverantwortlicher (EPV) für vorliegende Vergabe im Sinne des Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 ernannt wird.
- 4) Für Vergabeverfahren über einen geschätzten Betrag zwischen 40.000,00 Euro (ohne MwSt.) und 140.000,00 Euro bei Lieferungen und Dienstleistungen bzw. 150.000,00 Euro bei Arbeiten (ohne MwSt.) wird im Sinne des Art. 36, Abs. 1 des LG 16/2015 eine endgültige Sicherheit von 2% gefordert.
- 5) Es wird darauf hingewiesen, dass der Auftragnehmer nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss unterliegt, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 i.g.F. nicht durchführen müssen.
- 6) festzuhalten, dass die Liquidierung ohne erneuten Beschluss erfolgt, sofern die entsprechende Rechnung der Firma Tumpfer Klemens vom Dienstverantwortlichen für die ordnungsgemäße Durchführung der Arbeiten, digital signiert wird;
- 8) der im Betreff genannte Auftrag unterliegt der vorherigen Kontrolle über die Übernahme aller Verpflichtungen in Zusammenhang mit der Rückverfolgbarkeit der Zahlungen von Seiten des Auftragnehmers, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136 vom 13.08.2010;
- 2) Di far constare che il presente contratto sarà concluso ai sensi dell'art. 18, comma 1 del D.Lgs. n. 36/2023 tramite lettera d'incarico.
- 3) Di dare atto, che la responsabile del servizio Dr. Weiss Petra è nominato responsabile unico del progetto (RUP) per il presente appalto ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2015.
- 4) Per procedure il cui importo dell'affidamento sia stimato tra 40.000,00 Euro (al netto di IVA) e 140.000,00 Euro per servizi e forniture e 150.000,00 Euro per lavori (al netto di IVA) viene fissata la misura della cauzione definitiva in 2%, ai sensi dell'art. 36, co. 1 della LP 16/2015.
- 6) Di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica
- 7) di dare atto che la liquidazione potrà essere effettuata, senza necessità di apposita deliberazione, qualora la fattura della ditta Tumpfer Klemens venga firmata digitalmente dal responsabile di servizio a conferma dell'avvenuta regolare esecuzione di lavoro;
- 8) di subordinare l'ordine di cui all'oggetto alla preventiva verifica di assunzione da parte della ditta esecutrice di tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge 13/08/2010 n. 136;

9) Die Ausgabe von insgesamt € 106.702,74 (22% MwSt. und Sicherheitskosten inbegriffen) wird auf folgendem Ausgabenkapitel des Gemeindehaushaltes verpflichtet und angelastet:

9) La spesa complessiva di € 106.702,74 (22% di IVA e spese di sicurezza inclusa) viene impegnata ed imputata sul seguente capitolo di spesa del bilancio comunale:

Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Kodex 5. Ebene codice 5° livello	Betrag importo
400	2026	05022.02.10900	50260	U.2.02.01.09.999	106.702,74 €

10) Die Ausgabe wird nach Vorlage von ordnungsgemäßer Rechnungslegung liquidiert.

10) Di liquidare la somma dietro presentazione di regolare fatturazione.

11) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

11) Di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige L.R. n. 2/2018.

12) Festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen kann und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino – Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

12) Di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino – Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs. 104 dd. 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Die Vorsitzende / La Presidente
Kofler Gabriela

(digital unterzeichnet – firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin / La Segretaria comunale
Dr. Petra Weiss

(digital unterzeichnet – firmato digitalmente)